



KUR'AN-I KERİM'DEN DUA AYETLERİ

-11-

Hz. Süleyman'ın Duası

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

رَبِّ أَفْزِغْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ
عَلَيَّ وَعَلَى وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تُرْضِيهُ
وَأَذْخِلْنِي بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ

“Ey Rabbim! Beni; bana ve ana babama verdığın nimetlere
şükretmeye ve razı olacağın salih ameller işlemeye sevk et ve
beni rahmetinle salih kullarının arasına kat!”

رَبِّ أَفْزِغْنِي أَنْ أَشْكُرْ نِعْمَتَكَ

"Ey Rabbim! Beni; nimetlerine
şükretmeye sevk et!"

الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَى وَعَلَى وَالَّذِي

O nimetler ki, Sen onları bana ve
ana babama verdin.

وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا ثُرْضِيَّهُ

"Ve beni razı olacağın salih
ameller işlemeye sevk et!"

وَأَذْخِلْنِي بِرَحْمَتِكَ فِي

عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ

"Ve beni rahmetinle salih
kullarının arasına kat!"



رَبِّ أَفْزِ غُنْيَ آنْ آشْكُرْ نِعْمَتَكَ

رَبِّ

Tamlama: Rabbim

أَفْزِعَ

Mazi fiil / if'âl bâbi: muvaffak
kildi, yöneltti

أَفْزِعَ

Emir: muvaffak kıl



رَبِّ أَفْزِغْنِي آنِ اشْكُرْ نِعْمَتَكَ

أَفْزِغْنِي

Mefûl ilavesi: beni muvaffak kil

شَكَرْ

Mazi fiil: şükretti

يَشْكُرْ

Muzari fiil: şükrediyor, şükreder



رَبِّ أَفْزِ غُنْيَ آنِ آشْكُرْ نِعْمَتَكَ

آشْكُرْ

Ben: şükredirim

آنِ آشْكُرْ

Nasb edatı + mansub muzari fiil:
benim şükretmem



رَبِّ أَفْزِ غُنْيَ آنْ آشْكُرْ نِعْمَتَكَ

نِعْمَةٌ

İsim: nimet

نِعْمَتَكَ

Tamlama: senin nimetin

رَبِّ أَفْزِغْنِي أَنْ أَشْكُرْ نِعْمَتَكَ

"Ey Rabbim! Beni; nimetlerine
şükretmeye sevk et!"

الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَى وَعَلَى وَالَّدِي

O nimetler ki, Sen onları bana ve
ana babama verdin.

وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا ثُرْضِيَّهُ

"Ve beni razı olacağın salih
ameller işlemeye sevk et!"

وَأَذْخِلْنِي بِرَحْمَتِكَ فِي

"Ve beni rahmetinle salih
kullarının arasına kat!"

عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ



الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيْ وَعَلَى وَالَّذِي

الَّتِي

İsm-i Mevsul: ○ (nimetler) ki

أَنْعَمْ

Mazi fiil / if'âl bâbi: nimet verdi

أَنْعَمْتَ

Sen: Sen nimet verdin



الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيْ وَعَلَى وَالِدَيْ

عَلَيْ

Car + Mecrur (Muttasıl zamir): bana

وَالِدَانِ / وَالِدَيْنِ

anne - baba



الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَى وَالِدَيَّ

وَالِدَائِيَّ

Tamlama: annem ve babam

عَلَيَّ وَالِدَيَّ

Car + Mecrur: anneme ve babama

رَبِّ أَفْزِغْنِي أَنْ أَشْكُرْ نِعْمَتَكَ

"Ey Rabbim! Beni; nimetlerine
şükretmeye sevk et!"

الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَى وَعَلَى وَالَّذِي

O nimetler ki, Sen onları bana ve
ana babama verdin.

وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تُرْضِيهُ

"Ve beni razı olacağın salih
ameller işlemeye sevk et!"

وَأَذْخِلْنِي بِرَحْمَتِكَ فِي

"Ve beni rahmetinle salih
kullarının arasına kat!"

عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ



وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تُرْضِيهُ

عَمِلَ

Mazi fiil: yaptı

يَعْمَلُ

Muzari fiil: yapıyor, yapar

أَعْمَلُ

Ben: yaparım



وَأَنْ أَغْمَلَ صَالِحًا تُرْضِيْهُ

آنْ أَغْمَلَ

صَالِحٌ

(عَمَّلًا) صَالِحًا

Nasb edatı + mansub muzari fiil:
benim yapmam

İsm-i fâil: iyi, doğru, yerinde

Mevsufu hazfolmuş sıfat
tamlaması / Mefûl: iyi iş



وَأَنْ أَغْمَلَ صَالِحًا تُرْضِيَهُ

رَاضِيَ

Mazi fiil: razi oldu

يُرْضَى

Muzari fiil: razi oluyor, razi olur



وَأَنْ أَغْمَلَ صَالِحًا تُرْضِيْهُ

تُرْضِيْ

Sen: razi olursun

تُرْضِيْهُ

Mefûl ilavesi: sen ondan razi olursun

رَبِّ أَفْزِغْنِي أَنْ أَشْكُرْ نِعْمَتَكَ

"Ey Rabbim! Beni; nimetlerine
şükretmeye sevk et!"

الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَى وَعَلَى وَالَّذِي

O nimetler ki, Sen onları bana ve
ana babama verdin.

وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تُرْضِيهُ

"Ve beni razı olacağın salih
ameller işlemeye sevk et!"

وَأَذْخِلْنِي بِرَحْمَتِكَ فِي

"Ve beni rahmetinle salih
kullarının arasına kat!"

عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ



وَإِنْ خَلَنِي بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ

أَذْخَلَ

Mazi fiil / if'âl bâbi: soktu

أَذْخَلَ

Emir: sok

أَذْخَلْنِي

Mefûl ilavesi: beni sok



وَإِنْ خَلَنِي بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ

رَحْمَةٌ

İsim: rahmet

رَحْمَتُكَ

Tamlama: senin rahmetin

بِرَحْمَتِكَ

Câr + mecrûr: rahmetinle



وَإِنْ خَلَنِي بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ

عَبْدٌ

İsim: kul

عِبَادٌ

Çoğu: kollar

عِبَادُكَ

Tamlama: senin kolların



وَإِنْ خَلَنِي بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ

عِبَادُكَ الصَّالِحُونَ

فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ

Sıfat tamlaması: senin salih kulların

Car + mecrur: salih kullarının içine

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

رَبِّ أَفْزِغْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ
عَلَيَّ وَعَلَى وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تُرْضِيهُ
وَأَذْخِلْنِي بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ

“Ey Rabbim! Beni; bana ve ana babama verdığın nimetlere
şükretmeye ve razı olacağın salih ameller işlemeye sevk et ve
beni rahmetinle salih kullarının arasına kat!”

Teşekkürler!

Kur'ân Arapçası Okulu'nun
daha çok kişiye ulaşabilmesi için
beğenmeyi, takip etmeyi
ve paylaşmayı unutmayın!

kuranarapcasi.com